

**Responsable éditorial :** Remy Burri // **Rédactrice en chef :** Olivia Gerig // **Journalistes :** Olivia Gerig, les Coolcats, Apolline Joya, Henry Ploidy // **Photographies :** Julien Gregoire/Phovea, Reto Albertalli, Riccardo Malberti, MEG/Jonathan Watts, Adobestock.com (Aleksandra Smirnova, Erica Guiliane-Nachez, Gary, lama, island, rosapompeino) // **Graphisme et mise en page :** Lili Bouh // **Illustrations :** Céline Manillier // **Rélecture :** Fabullo // **Remerciements :** opérateurs d'unireso et tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à ce numéro // **Impression :** ATAR ROTO Presse SA, Zimessa Voie 11, CP565, 1214 Vernier.

75 000 exemplaires sur papier certifié FSC

**Editeur responsable :** Unireso C/O ipg, Route de la Chapelle 1, 1212 Grand-Lancy

**Edito**

Les beaux jours arrivent et sont souvent synonymes de vacances et de nécessaire de prendre le large pour sévader... cette 11<sup>e</sup> édition de votre journal *Ou bien ?!* vous le prouve et vous emmène sous les Tropiques sans que vous ayez besoin de prendre l'avion ni de quitter la région !

À Genève, en transports publics, cet été, c'est le dépaysement garanti. Mojitos au bord de l'eau, cuisine péruvienne authentique, l'Amazonie, ses secrets et ses traditions, voici quelques-uns des ingrédients qui vous permettront de vous évader sans quitter notre belle cité et qui vous sont dévoilés dans ce nouveau numéro.

*Ou bien ?!* vous invite aussi à la réflexion en interrogeant des experts sur la question de la dématérialisation dans le monde actuel et sur les nouveaux supports de titres de transports qui commencent à apparaître – notamment le SwissPass.

Bien entendu, vous découvrirez aussi dans ces pages les dernières nouvelles de vos opérateurs unireso.

La rédaction vous souhaite un très bel été, en transports publics, évidemment !



© Riccardo Malberti

## TRIBU HOUSE : FLAGSHIP HYPER



**RESTAURANT**

**LE BLEU NUIT : RETOUR VERS LE FUTUR**

Lancien restaurant le Bleu nuit a été relooké – la nouvelle déco est lumineuse et épurée –, mais le lieu a su garder son âme en conservant les vieilles tables en bois et les premiers bancs de tram de Genève. Aux murs, des affiches de groupes de rock des années 1960-1970, griffées du *Velvet Underground*, d'*Iggy Pop* ou du groupe *The Clash*, annoncent discrètement la tendance rock and roll du lieu. On découvre ici une carte orientée grill et de saison, avec entre autres un revigorant carpaccio de betteraves chioggia. Les desserts givrés proviennent du glacier d'à côté. On s'y rend de jour comme de nuit, les yeux fermés et les papilles apprêtées.

Rue du Vieux-Billard 4, 1205 Genève – [lebleunuit.ch](http://lebleunuit.ch)

ARRÊT CIRQUE : 15 / 1, 2, 19, 32.

**PIZZERIA**

**DAJE : IN PIZZA WE CRUST**

Les pizzas classiques vous ennuient ? Vous en avez assez des décorations kitsch où dominent l'incontournable paysage méditerranéen ? Rendez-vous séance tenante à Villereuse, chez Daje ! « Dracula », « la Famille Champi », « la Poulette », « l'Auber Gina »... on en oublierait presque la sobre carte plastifiée avec sa « 4 Saisons » de rigueur, puisqu'un tourbillon de 29 pizzas à l'emporter s'appliquent à vous faire diller est le fruit du perfectionnisme de Marcola Merola, qui saura d'une spatule experte emballer votre palet. À déguster avec une bonne Chimotto, au bord du lac Léman tout proche.

Rue de la Terrassière 8, 1207 Genève

Tél. 022 736 2288 – [hello@daje.pizza](mailto:hello@daje.pizza) – [www.daje.pizza](http://www.daje.pizza)

ARRÊT TERRASSIÈRE : 12 / 1, 25, 61



## QUOI DE NEUF ?

LES NOUVELLES ADRESSES SHOPPING, RESTAURANTS, LOISIRS À GENÈVE



**FORME ET BIEN-ÊTRE**

**STUDIO SOHAM : HEALTHY GALAXY**

En quête d'un repaire de masos de la muscu abouir à la naissance de cet espace unique aux multiples directions ont été nécessaires pour bien-être intégral : 7 années de quête dans de réunis dans un cadre new age alliant subtilement Sport, détente, méditation et nutrition sont Pâquis, qui concilie gastronomie, corps et esprit. La sobriété à une nonchalance typiquement hippie. Lové telle une oasis de paix dans la rue du Priure, l'établissement contraste avec la frénésie du centre-ville. Son agencement dévoile un magnifique espace au centre duquel se déploie une cour intérieure. Nulle pénitence ni torture corporelle n'a sa place ici : yoga dans toutes ses variantes, restauration ultra-healthy, judo, jiu-jitsu, artvobe se côtoient et s'enchaînent au rythme des rencontres, des discussions et des titres des adeptes du bien-être.

Rue du Priure 23, 1202 Genève – [www.studio-soham.com](http://www.studio-soham.com)

ARRÊT MÔLE : 15



## UN LIVRE, UN DISQUE...

Yves Helen, libraire chez Payot Cornavin et grand amateur de musique vous livre un conseil de lecture en musique.

### Soleil de nuit, Jo Nesbø

### Prospect of Skelmersdale, The Magnetic North

Au nord de la Norvège, les habitants se font rares et les paysages presque lunaires. Si bien que Jon, tueur à gages peu expérimenté, choisit de s'y réfugier pour échapper au Pêcheur, le parrain le plus impitoyable d'Oslo. Il se mêle à une secte isolée et voit dans les taches de rousseur de Lea une constellation de jolies promesses. À la lumière insoutenable d'un soleil qui ne se couche jamais, Jon devra faire le point sur sa vie, sans tricher. Hommage aux polars des années 1970, Jo Nesbø écorche son écriture et n'en garde que les nerfs.

Les membres du groupe britannique The Magnetic North offrent une parfaite B.O. à ce livre, avec leur folk épuré et planant et leurs mélodies enchanteresses qui s'inspirent du même soleil blanc que Nesbø.

Librairie Payot – Place Cornavin 7, Genève  
Tél. 022 404 44 30 – [www.payot.ch](http://www.payot.ch)  
ARRÊT GARE CORNAVAIN : 14, 15, 18 / 6, 10, 19 / 1, 3, 5, 8, 9, 25, 61, F, V, Z



Solution : rendez-vous sur [unireso.com](http://unireso.com) et cliquez sur *Ou bien ?!* n° 11 en page d'accueil.

# Ou bien ?!

N°11

Jun 2016

Le journal des transports publics de Genève et alentours



# Sous le soleil des Tropiques

À peine les premiers rayons du soleil pointent-ils leur nez que l'on se prend déjà à rêver de chaleur torride. Or, nul besoin d'un vol long-courrier pour vibrer au rythme *muy caliente* des Tropiques : Genève recèle des trésors cachés, à même de téléporter le voyageur d'un jour à l'autre bout du globe. Petit guide à l'usage des routards soucieux de leur bilan carbone.

On est attentif à préserver l'environnement... ou pas. Et quitte à prendre soin de la planète en privilégiant au quotidien la mobilité douce, autant être cohérent jusqu'au bout. Car il est inutile, pour être dépaycé, de subir quinze heures d'avion. Les longues plages dorées de Copacabana, le stand-up paddle à la Boquita, la luxuriante végétation amazonienne et ses habitants reptiliens, les saveurs made in Peru se cachent sur les rives du Léman. *Exit* bas de contention, sacs à dos pesants et décalage horaire indigeste : embarquement immédiat pour une expédition urbaine en climat tropical.



## Droles de bêtes

Une fois la balade terminée, on saute dans le bus 1 jusqu'à la gare Cornavin pour rejoindre la place des Grottes. Pas d'emballage ni de conditionnement superflu, c'est le concept de Nature en vrac, épicerie écolo lancée à l'automne dernier par Marcela Flechas et Mariana Oseguera. Un principe inspiré des us et coutumes du Mexique et de Colombie, les pays natifs des deux fondatrices, où la vente en vrac est très répandue. Si la majorité des produits est locale, on peut y dénicher quelques trouvailles exotiques – quinoa rouge de Bolivie, sauce piquante fumée du Mexique, chips équatoriennes ou bijoux en ivoire végétal de Colombie, disséminés au milieu de la végétation florissante et des *calaveras* multicolores squattant la vitrine.

En sortant de l'arcade, on prend le tram 14, destination le vivarium de Meyrin. Les ophidiophobes zapperont cette étape : boas, pythons, cobras, alligators et geckos à gogo, pensionnaires des lieux, leur donneraient des sueurs froides. Les autres affronteront crotales, tortues hargneuses (ou serpentines) et moult autres bestioles à sang froid tout aussi terrifiantes, histoire de souvrir l'appétit.



## Dans la jungle

9h30, direction le Jardin botanique. Une première escale qui pose d'emblée le décor. Chaleur moite, palmiers et lianes grimpantes, à l'évidence, on y est. Du jardin d'hiver aux serres foisonnant plantes, fleurs et arbustes exubérants. Au cœur de ce décor exotique de végétaux aux entrelacs anarchiques et aux coloris chatoyants, l'immersion est immédiate. Tandis que Genève prend le large, on s'enfoncé dans la forêt vierge, bravant les gigantesques fougères arborescentes. Petite pause sous un pavillon sur pilotis, typique des régions côtières sud-américaines, avant de poursuivre la visite du musée vivant qui, outre les collections permanentes, abrite jusqu'au mois d'octobre une exposition sur les plantes tropicales ornementales. Pourquoi déploient-elles une telle variété de couleurs et de formes ? Comment les botanistes explorent-ils ces zones et pourquoi y font-ils encore des découvertes ? On se mue en expert ès jungle... sans risque de croiser quelque mygale, scorpion ou autre sympathique arthropode.

## C'est le Pérou

12h30, halte à Lima pour un déjeuner au goût du Pérou. Après un périple au long cours sur la ligne 18, on s'attable au Rosa Morena, à Carouge. Une adresse que les initiés gardent jalousement, fief de Pilar Lara et Sébastien Drewniak. Au menu, des spécialités du cru, de l'incontournable ceviche de thon rouge au *causa*



de poulet à la broche en passant par le fameux *lomo saltado*, plat traditionnel à base de bœuf, pommes de terre sautées, tomates assaisonnées de sauce soja, coriandre, *aji amarillo* et riz, accompagné d'un IncaCola ou d'une Cusquena bien fraîche.

Après les nourritures terrestres, place aux nourritures de l'esprit. Rien de tel, pour cela, qu'une balade dans le quartier des Bains (tram 12, arrêt Plainpalais). À l'Albatros, librairie latino-américaine et institution genevoise qui fête cette année ses 35 ans, on enrichit sa collection de classiques et surtout de pépites d'auteurs émergents... en langue espagnole, cela va de soi. Quelques rues plus



loin, halte à l'Espace L qui porte aux cimaises l'art contemporain made in Brazil avec des expositions pointues autour de thématiques chères à la galeriste carioca Letitia Maciel. En ce moment, à l'affiche, « RVB », une mise en parallèle des travaux photographiques de trois artistes, un Français, un Suisse et un Brésilien.

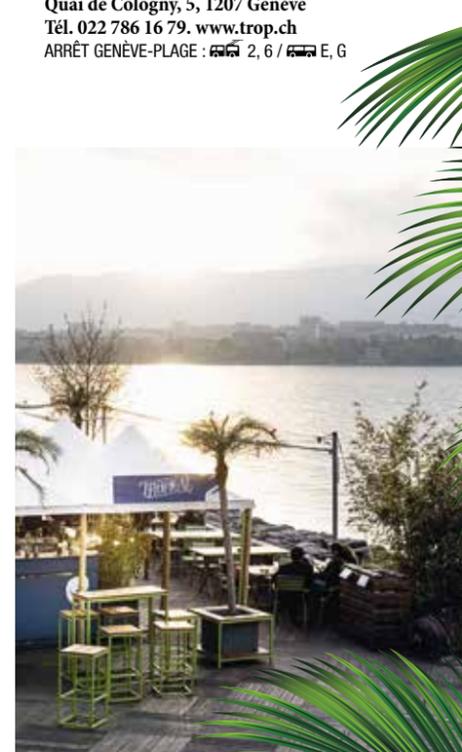
## À l'eau

Place du Cirque, arrêt éclair à La Havane pour un goûter au Café Cuba. Quelques mini-*fajitas*, *empanaditas* et *mojitos* plus tard, hop, on attrape le bus 2 pour filer dans les rues basses. Au programme, détente à la *playa* avec un gommage *tutti frutti* au sable blanc des îles à la vanille, noix de coco, kiwi et litchi, au Spa des Grangettes. Trente minutes chrono d'évasion sous les cocotiers, avant de se jeter à l'eau au Tropical Corner (bus 6, arrêt Genève-Plage), non sans avoir au préalable enfilé sa combi pour un cours privé de stand-up paddle ou de windsurf. Les yeux fermés, on s'imagine debout sur sa planche au Nicaragua, à la Boquita, spot incontournable des amateurs de glisse aquatique.

Après l'effort, le réconfort. Au soleil couchant, sur la terrasse agrémentée de palmiers, on savoure un burger maison, sa paire de havaianas aux pieds. Pendant la belle saison, la place-to-be s'anime parfois toute la soirée au son d'un DJ. Déjà 1 heure du matin ? Il est temps de regagner son *home sweet home* dans un vol de nuit avec atterrissage... dans son lit.

## Les adresses :

- **Conservatoire et Jardin botaniques de la Ville de Genève**  
Chemin de l'Impératrice 1, 1292 Chambésy  
Tél. 022 418 51 00. [www.cjb-geneve.ch](http://www.cjb-geneve.ch)  
ARRÊT JARDIN BOTANIQUE : 1, 11, 25, 28
- **Nature en vrac**  
Place des Grottes 1, 1201 Genève. Tél. 022 525 67 70  
ARRÊT LYON : 14, 18 / 3, 6, 10, 19 / 9
- **Vivarium de Meyrin**  
Rue Cardinal-Journet 32a, 1217 Meyrin  
Tél. 022 785 60 60. [www.vivariumdemeyrin.ch](http://www.vivariumdemeyrin.ch)  
ARRÊT JARDIN-ALPIN-VIVARIUM : 14, 18 / 57
- **Rosa Morena**  
Rue de la Fontenette, 21, 1227 Carouge  
Tél. 022 525 49 49. [www.rosamorena.ch](http://www.rosamorena.ch)  
ARRÊT FONTENETTE : 11, 21
- **Librairie Albatros**  
Rue Charles-Humbert 6, 1205 Genève  
Tél. 022 731 75 43. [www.libreria-albatros.ch](http://www.libreria-albatros.ch)  
ARRÊT CIRQUE : 15 / 2, 19 / 1, 32
- **Espace L**  
Rue des Bains 23, 1205 Genève  
Tél. 022 301 64 90. [www.espacel.net](http://www.espacel.net)  
ARRÊT MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE : 2, 19
- **Café Cuba**  
Place du Cirque 1, 1204 Genève  
Tél. 022 328 42 60. [www.cafecuba.ch](http://www.cafecuba.ch)  
ARRÊT CIRQUE : 15 / 2, 19 / 1, 32
- **Spa Grangettes**  
Rue de la Madeleine 13, 1204 Genève  
Tél. 022 819 40 30. [www.spagrangettes.ch](http://www.spagrangettes.ch)  
ARRÊT MOLARD : 12 / 2, 7, 10 / 36
- **Tropical Corner**  
Quai de Cologny, 5, 1207 Genève  
Tél. 022 786 16 79. [www.trop.ch](http://www.trop.ch)  
ARRÊT GENEVE-PLAGE : 2, 6 / 2, E, G



## L'ÉCHO DU RÉSEAU

### illico PROMO ÉTÉ

Cet été, découvrez votre région à prix dégriffés !

Avec le tarif TER illico PROMO ÉTÉ, bénéficiez de 40 % de réduction et de la gratuité pour les enfants de moins de 12 ans sur tous vos trajets en Rhône-Alpes ainsi qu'à Mâcon et Genève. Offre valable pour les groupes de 2 à 5 personnes, du 6 juillet au 31 août, billets en vente uniquement sur [ter.sncf.com/rhone-alpes](http://ter.sncf.com/rhone-alpes).



Vivez l'Euro 2016 en live en Rhône-Alpes avec une réduction de 50 % !

Du 13 juin au 6 juillet, profitez de l'offre TER illico Événements Euro 2016 ! Pour vous rendre à Lyon ou à Saint-Étienne les soirs de match, n'hésitez plus : bénéficiez de 50 % de réduction sur votre billet TER aller-retour. Billets valables les jours de match jusqu'au lendemain 12 h, au départ de toutes les gares de Rhône-Alpes (ainsi que depuis Mâcon et Genève), à destination de Lyon ou de Saint-Étienne-Châteaueux.

Plus d'infos sur : [ter.sncf.com/rhone-alpes](http://ter.sncf.com/rhone-alpes)

## Le chemin de fer NStCM fête ses 100 ans

Le train rouge qui relie Nyon à la Cure fête son siècle d'existence cette année ! Afin de célébrer cet anniversaire avec la population, le NStCM et les TPN organisent, le dimanche 10 juillet, une journée ponctuée de diverses animations à Saint-Cergue. Au programme : concerts, jeux pour les enfants, stands d'information, concours et lecture de contes dans le train notamment, mais également à chaque arrêt et gare de la ligne, une exposition permanente de photographies qui conjugue passé et présent.

Plus d'infos : [nstcm.ch](http://nstcm.ch)

100 ANS  
NStCM  
1916 - 2016

# Déplacements 3.0 : en avant toute !

Pour prendre l'avion ou se rendre au cinéma, trajet en transports publics compris, il est de plus en plus courant de payer et d'obtenir le sésame en quelques glissements de doigt. Et la dématérialisation du support papier ne fait que commencer.

**R**appelez-vous de votre dernier billet d'avion physique, émis et imprimé par une agence de voyage ou une compagnie aérienne, où figuraient noir sur blanc toutes les informations à propos de votre déplacement, y compris votre nom et le prix du billet. À la fois titre de transport et reçu, il incarnait alors toute la réalité du voyage et sa valeur. Il était aussi précieux qu'un billet de banque et le jour J, à l'heure H, il devait être présenté à l'enregistrement afin de pouvoir embarquer. L'inconvénient majeur était que l'on pouvait le perdre et alors, adieu veau, vache, cochon, couvée !

Le commencement de la fin de cette réalité matérielle commence en automne 1994 aux États-Unis, avec la conception du premier e-ticket ou billet électronique. D'un simple coup de téléphone et au moyen d'une carte de crédit, le voyageur était soudain capable de faire une réservation et de la régler. Il recevait ensuite son billet sous la forme d'une carte en plastique, au dos de laquelle figurait une piste magnétique contenant toutes les informations au sujet du vol et de l'acquéreur du billet. À la porte de l'avion, il suffisait qu'un ordinateur portable lise cette bande magnétique et, en liaison électrique avec l'ordinateur central, cette borne autorisait le passage du voyageur. La compagnie Swiss indique que, signe des temps, le ticket, qui s'est encore simplifié, est depuis 2008 obligatoire pour les membres de l'IATA – l'Association internationale du transport aérien – et qu'aujourd'hui, 99,99 % de ses billets sont émis au format électronique. Bien que le billet papier reste disponible, par exemple imprimé chez soi ou par une borne à l'aéroport, sa réalité est devenue virtuelle, ce qui simplifie considérablement le travail de la compagnie et la vie des voyageurs. Plus besoin de savoir où l'on a rangé son billet : le numéro de la réservation, un sms, un e-mail ou une application de smartphone suffisent pour faire valoir son droit au voyage.

## Aujourd'hui le train et le bus...

Depuis 1994 et cette première avancée, grâce à la généralisation d'Internet, toutes les entreprises de transport ont progressivement dématérialisé leurs billets, pas toutes au même rythme ni en optant pour une technologie commune. Les CFF ont lancé le Ticket Shop sur leur site Internet, où il est possible d'acheter les différents billets de train disponibles avec une carte de crédit ou une PostCard, puis de les imprimer chez soi. Les CFF proposent tous les titres de transport des communautés tarifaires suisses et permettent ainsi d'acquiescer les sésames des différents transports publics nécessaires – bus, trams, trains, bateaux – pour effectuer des trajets depuis le domicile à la gare de départ puis de la gare d'arrivée au lieu de destination finale. Apparaît ensuite l'application CFF pour smartphones, aujourd'hui l'une des applis préférées des Suisses avec plus de 5 millions de téléchargements, qui offre les mêmes prestations que le Ticket Shop tout en donnant des informations d'itinéraires et d'horaires en temps réel. La marche à suivre pour acheter son titre de transport est simple. En effet, pour effectuer un trajet dans le périmètre de la communauté

tarifaire unireso, il faut choisir « Billets communautaires », puis cliquer sur « unireso » et indiquer les arrêts de départ et d'arrivée pour se voir proposer le bon titre de transport. Le paiement se fait alors automatiquement au moyen de la carte préalablement enregistrée dans l'application CFF, puis le billet apparaît sous « Billets achetés ». Comme le précise Antoine Stübi, responsable d'unireso pour les CFF, ce service inclus dans l'application des CFF existe depuis déjà six ans. L'application des tpg qui gère l'information en temps réel des lignes mène vers l'achat de tickets par sms : il suffit de choisir le type de billet et le paiement se fait par l'intermédiaire de la facture de téléphone ou par débit de crédit prépayé. Le billet est alors envoyé sous forme de sms. Suivant l'exemple donné en 2013 par les transports publics de Fribourg, pionniers en la matière, les tpg ont lancé en février 2014 le billet par sms : l'utilisateur envoie tout simplement un code par sms au numéro 788 pour recevoir instantanément le billet adéquat.

Selon Sara Petraglio, 25 % des billets occasionnels sont désormais achetés par ce canal, leur acquisition étant toutefois encore réservée aux détenteurs d'une carte sim suisse, ce qui limite pour l'instant leur usage. Les tpg travaillent à l'extension de ces titres de transport pour les cartes sim françaises et l'extension aux billets trois zones. Aux CFF, si ce sont toujours les distributeurs qui délivrent la majorité des billets (48 %) suivis par les guichets (20 %), les achats en ligne affichent la plus forte



progression et représentent aujourd'hui 19 % des ventes. Donatella Del Vecchio, porte-parole de la région, indique qu'en 2007, les utilisateurs étaient deux fois plus nombreux qu'actuellement à utiliser les guichets, et que la vente en ligne suit donc la même tendance que dans les secteurs du tourisme ou de la vente au détail, par exemple. C'est l'une des raisons pour lesquelles les CFF développent une nouvelle appli mobile qui sera encore plus simple d'utilisation. Elle est actuellement en phase test auprès du grand public avec une logique participative. En s'inscrivant à la communauté d'utilisateurs, les clients peuvent faire part de leurs commentaires et suggestions sur cette nouvelle appli.

Il est intéressant de remarquer que, malgré la simplicité du geste d'achat, ces nouveaux canaux de distribution n'entraînent pas pour autant

une baisse de la fraude, et les CFF indiquent que les statistiques en la matière restent stables. Aux tpg, Sara Petraglio indique qu'en Suisse, les resquilleurs ne sont pas très nombreux et qu'elle ne pense pas que le changement de mode d'acquisition entraîne une évolution de la situation.

Petit geste important à rappeler pour éviter les désagréments : malgré la simplicité et la rapidité de l'achat avec les titres de transport dématérialisés, une règle reste immuable, le voyageur doit toujours avoir acquis son billet avant de monter à bord des transports en commun. Ce dernier étant horodaté, il est aisé pour les contrôleurs de vérifier si le voyageur est monté avant ou après l'avoir acheté. Le titre de transport en ligne, sauf si l'on ignore tout d'Internet ou si l'on refuse de s'équiper d'un smartphone, peut simplifier l'utilisation des transports et permettre par la même occasion aux opérateurs de prévoir plus finement l'utilisation de leur flotte. Les compagnies aériennes ont depuis longtemps introduit des offres réservées aux internautes, où le premier arrivé est le premier servi. En effet, la réservation en ligne leur permet de connaître, en temps réel, le degré de remplissage de leurs appareils. Cette planification précise, sans cesse mise à jour, se traduit par une réduction des coûts et la possibilité de promouvoir les vols qui pourraient être déficitaires. Pour les CFF, les billets dégriffés permettent de mieux lisser la fréquentation de leurs rames entre les heures de pointe et les heures creuses, pour un meilleur confort des voyageurs. En offrant cette flexibilité, le train s'emploie aussi bien à prendre soin des voyageurs existants qu'à en attirer de nouveaux qui ne l'utilisaient pas jusque-là, pour des raisons de coût.

## ... demain toute la Suisse avec une seule carte

En 2015 est apparu le SwissPass, la carte de la mobilité conçue par l'ensemble des entreprises de transports suisses sous l'égide de l'Union des transports publics (UTP). Cette nouvelle carte habillée de rouge, qui comporte une puce électronique où sont enregistrés les abonnements, est déjà connue des possesseurs d'un abonnement général ou demi-tarif. Pour décembre 2016, il est planifié de pouvoir y ajouter un abonnement unireso. Le SwissPass

est déjà accepté par quelques stations de sports d'hiver et le but est qu'elle devienne le sésame unique avec lequel voyager dans tout le pays, d'est en ouest et du nord au sud. Autre avantage, il sera possible qu'un contrôleur, en cas d'oubli de la carte, vérifie, avec le nom du voyageur et sur présentation d'une pièce d'identité, la validité de l'abonnement grâce au lecteur de carte, qui sera capable

d'interroger la banque de données où sont mémorisés tous les SwissPass. Le potentiel de cette carte est énorme puisqu'elle pourra contenir aussi bien des abonnements de transports publics dans toute la Suisse que des billets individuels ou encore un abonnement à Mobility CarSharing. En l'état actuel, le SwissPass est conçu pour la seule utilisation nationale du fait du manque d'harmonisation des systèmes utilisés dans les différents pays d'Europe, mais il est permis de rêver qu'un jour, peut-être pas si lointain, il sera possible de se déplacer à travers tout le continent avec une seule et unique carte, autorisant tous les transports publics disponibles. Le voyage 3.0 est vraiment en route !

## Profitez de l'offre combinée de RailAway pour découvrir l'univers incroyable de Charlie Chaplin !

RailAway vous offre 20 % de réduction sur votre voyage en train ainsi que sur votre billet d'entrée pour découvrir le monde fascinant de Charlie Chaplin à Corsier-sur-Vevey. Au manoir de Ban, ancienne demeure de Charlie Chaplin, un musée unique a ouvert ses portes au public et invite à découvrir la vie et l'œuvre de l'un des plus grands artistes du XX<sup>e</sup> siècle. Déployé sur plus de cinq hectares, cet espace conjugué à merveille les univers scénographiques, multimédias, virtuels et cinématographiques. Plus d'infos : [cff.ch/chaplin](http://cff.ch/chaplin)

## Les festivals de musique incontournables de l'été en train

Profitez de 10 % de réduction sur votre voyage aller-retour en train pour le Paléo Festival ou pour le Montreux Jazz Festival ! Plus d'infos : [cff.ch/paleo](http://cff.ch/paleo) et [cff.ch/montreuxjazz](http://cff.ch/montreuxjazz)

## Change CFF : tout l'argent du monde



Changez l'argent de votre voyage dans plus de 90 devises étrangères et inversement à l'un des 180 Change CFF, en toute simplicité. Les guichets de change sont souvent ouverts tard le soir et même le week-end dans les grandes gares. Profitez d'un cours intéressant pour les opérations de change à partir de 2 000 francs. Vous pouvez dorénavant commander de nombreuses devises étrangères sur [cff.ch/change](http://cff.ch/change) et vous informer sur les cours actuels.

Participez du 13 juin au 3 juillet à notre quiz en ligne et gagnez jusqu'à 1 000 francs pour vos vacances : [cff.ch/change](http://cff.ch/change).

## Horaires modifiés Genève — La Plaine — Bellegarde (Ain)

L'entretien des voies et la rénovation d'aiguillages à Meyrin nécessitent la mise en place d'horaires modifiés des trains Regio entre Genève, La Plaine et Bellegarde (Ain) le samedi 18 juin et le dimanche 19 juin 2016.

Les trains circulent de la manière suivante :

- une relation Regio Genève – La Plaine aller-retour, sans changement, chaque heure le samedi et dimanche, prolongée jusqu'à Bellegarde à certaines heures le samedi ;
- une seconde relation Regio Genève – La Plaine aller-retour avec changement à Meyrin, chaque heure le samedi.

Les horaires des trains TER Genève – Bellegarde aller-retour sont modifiés. Les voies de départ des trains sont modifiées dans toutes les gares entre Genève et Russin. Entre La Plaine et Bellegarde, les voies de départ ne sont pas changées. Les temps de parcours peuvent également être prolongés et les correspondances habituelles ne peuvent parfois pas être assurées. Veuillez donc adapter votre programme de voyage en conséquence. Plus d'infos sur : [cff.ch](http://cff.ch)



# Un voyage au cœur des cultures amérindiennes d'Amazonie grâce au MEG !

Du 20 mai 2016 au 8 janvier 2017, l'exposition « Amazonie. Le chamane et la pensée de la forêt » au MEG ainsi que l'exposition itinérante « Couleurs d'Amazonie », qui se déplacera dans Genève, emportent petits et grands au cœur des cultures amérindiennes, à travers l'une des plus importantes collections ethnographiques amazoniennes d'Europe.



© MEG, J. Watts

## « Amazonie. Le chamane et la pensée de la forêt. »

À travers des thèmes comme l'animisme, le chamanisme, le perspectivisme et la mythologie, cette exposition se propose de nous faire découvrir l'histoire et la vie quotidienne des peuples d'Amazonie, du XVIII<sup>e</sup> siècle à nos jours. Composée de plus de 500 objets, de témoignages, de portraits, de vidéos et de photographies, le tout présenté sur un espace de 1 000 m<sup>2</sup>, elle plonge le public dans l'univers et l'ambiance de la jungle amazonienne grâce à la mise en valeur des objets et à la bande sonore inspirée de l'animisme et des traditions rituelles. Somptueuses parures de plumes, sarbacanes, flèches empoisonnées, masques et instruments de musique embarquent le visiteur dans un périple marquant, à la rencontre des ethnies qui peuplent encore cette région, du Brésil au Pérou en passant par la Colombie, la Bolivie, l'Équateur et le Venezuela, le Surinam et la Guyane.

L'exposition se veut le témoin de la survie de ces populations, de leur culture, de leurs traditions et de leurs croyances face à la destruction de leur environnement avec la déforestation, et de leur résistance face aux différentes maladies exogènes. Elle montre également leur lutte contre les tentatives d'aliénation à travers la colonisation, les programmes de « pacification », de sédentarisation ou d'évangélisation.

## « Couleurs d'Amazonie » Exposition itinérante de photographies

En parallèle à cette première exposition, des photographies de Jonathan Watts, photographe du MEG, seront présentées du 28 avril au 15 décembre 2016 dans divers lieux de la ville de Genève. Les clichés sont des impressions esthétiques, réalisées en macrophotographie, des objets présentés dans l'exposition principale, laissant planer le mystère, révélant les couleurs et surtout, donnant envie d'en voir plus.

### À voir ou à revoir en transports publics

- **Du 28 avril à fin mai sur le quai Général-Guisan** (ARRÊT MOLARD : 12 / 2, 7, 10 / 36 / ARRÊT MÉTROPOLE : 2, 6, 7, 10 / 8, 9, 25)
- **De juin à mi-juillet sur la tranchée couverte de Saint-Jean** (ARRÊTS DÉLICES OU MILÉANT : 7 / 9, 11)
- **De mi-juillet à mi-août sur la pointe sud de la Plaine de Plainpalais** (ARRÊT UNI-MAIL : 15, 32 / ARRÊT PLAINPALAIS : 12, 15, 18 / 1, 32)
- **De mi-août à mi-septembre au parc des Bastions** (ARRÊT PLACE DE NEUVE : 12, 18 / 3 / 5, 36)
- **De mi-septembre à mi-octobre dans la zone piétonne du Mont-Blanc** (ARRÊT GARE CORNAVIN : 14, 15, 18 / 3, 6, 10 / 5, 8, 9, 25, 61, F, V, Z)
- **De mi-octobre à fin novembre sur la promenade Saint-Antoine** (ARRÊT SAINT-ANTOINE : 36)
- **De fin novembre à fin décembre sur le quai du Rhône** (ARRÊT PALLADIUM : 14 / 4, D)

## Le Musée d'ethnographie de Genève (MEG)

Depuis le 31 octobre 2014, le MEG a rouvert ses portes au public, après 4 années de travaux. Ce projet architectural est une réussite. L'œil est capté par cette construction originale joutant l'ancien bâtiment du musée (1941) et l'école Carl-Vogt, alliant harmonieusement le passé et le présent. En entrant, le visiteur est happé par le hall lumineux. Le parc d'agrément incite chacun à s'arrêter quelques instants sur un banc pour profiter des espaces verts. À gauche, Le Café du MEG régale les gourmands par une cuisine d'inspiration méditerranéenne qui ravit les papilles. En face de l'entrée, comment résister aux tentations de la Boutique, véritable caverne d'Ali Baba ? Ouverte du mardi au dimanche, c'est un plaisir d'en découvrir les multiples trésors, surtout s'ils sont présentés avec passion par Jean-Marie Gerber, le responsable, qui connaît l'histoire de chacun des objets. Bijoux, jeux, livres, cd's... difficile de repartir les mains vides ! Mais c'est avant tout pour ses collections que le MEG vaut le détour. Pour les découvrir, il faut descendre au 2<sup>e</sup> sous-sol et se laisser guider à travers les expositions temporaires (1 ou 2 par an) et l'exposition permanente, « Les archives de la diversité humaine », qui présente une sélection de 1 000 objets sur les 80 000 provenant des 5 continents, sans compter les photographies et près de 15 000 phonogrammes, que possède le musée. La bibliothèque Marie-Madeleine Lancoux contient, quant à elle, une collection de près de 45 000 ouvrages et documents audiovisuels. À découvrir sans attendre !

Allez à l'exposition en transports publics et bénéficiez de l'offre combinée RailAway : - 20 % sur le voyage en train aller-retour jusqu'à Genève, - 20 % sur le titre de transport unireso aller-retour depuis la gare jusqu'au musée et - 20 % sur votre entrée au musée.

Plus d'informations : [cff.ch/meg](http://cff.ch/meg)

**Le MEG**  
Boulevard Carl-Vogt 65-67, 1205 Genève  
Tél. 022 418 45 50 - [www.meg-geneve.ch](http://www.meg-geneve.ch)

**Le Café du MEG**  
Informations et réservations :  
tél. 022 418 90 86 ;  
e-mail : [megcafe@icloud.com](mailto:megcafe@icloud.com)

**La Boutique Informations :**  
tél. 022 418 90 87 ;  
e-mail : [laboutiquemeg@gmail.com](mailto:laboutiquemeg@gmail.com)

**BUS**  
2, 19, ARRÊT MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE  
1, ARRÊT ÉCOLE-MÉDECINE ET PLAINPALAIS  
32, ARRÊT ÉCOLE-MÉDECINE

**TRAM**  
12 ARRÊT PLAINPALAIS  
15 ARRÊT UNI-MAIL ET PLAINPALAIS

## L'ÉCHO DU RÉSEAU



## Rénovation du pont de Carouge : perturbations sur le réseau tram durant l'été

Achévé en 1817, le pont de Carouge relie les villes de Genève et de Carouge. Que de trams, de vélos, de piétons l'ont traversé depuis la réalisation de la première ligne hippomobile à Genève, en 1862 ! Sa structure a toutefois bien résisté au temps jusqu'à aujourd'hui, cependant l'ouvrage a droit à une cure de rajeunissement et sa rénovation est devenue indispensable pour la sécurité de tous ceux qui l'empruntent.

Comme tout chantier, celui-ci sera malheureusement accompagné de perturbations. En effet, les travaux nécessiteront de fermer le pont à toute

circulation motorisée entre mi-juin et décembre (les trams pouvant eux circuler à nouveau dès le 29 août). Ainsi, les trams de la ligne 12 ne circuleront plus entre Palettes et Augustins ; pour desservir Carouge, la ligne 15 sera prolongée de Palettes à Armes ; dans l'autre direction, les trams de la ligne 18 feront demi-tour à Blanche. Pour remplacer les trams, les bus 11, 21 et 22 sont de bonnes alternatives. À noter qu'une passerelle restera ouverte aux cyclistes et aux piétons pendant toute la durée des travaux.

Infos sur [tpg.ch](http://tpg.ch)



## Les tpg diversifient l'offre de leurs points de vente

Depuis le 4 avril 2016, il est possible d'organiser ses vacances avec Frantour et Railtour sur le site [tpg.ch](http://tpg.ch) ou au point de vente tpg de Cornavin. Et dès le 15 mai, les offres de voyages seront également disponibles au Bachet-de-Pesay. Bon voyage sur nos lignes... et dans toute l'Europe !



## Les Mouettes navigent à l'heure d'été

Comme chaque année, les Mouettes navigueront plus longtemps chaque soir - horaire prolongé pour chaque ligne de 1h30 - à partir du 30 mai. Plus d'infos : [mouettesgenevoises.ch](http://mouettesgenevoises.ch)

## LE IT-OBJET DE LA SAISON Journal de bord 2.0

Jeunes baroudeurs/ses soucieux d'immortaliser chaque miette de votre périple estival dans un carnet de bord, votre premier réflexe, avant de partir à l'aventure, est de vous ruer sur le premier bloc-notes que vous croisez. Seulement voilà, le papier est susceptible d'être abîmé, mouillé, perdu ou brûlé, et vous tremblez à l'idée que vos impressions de voyage puissent disparaître à tout jamais... Respirez ! Moleskine innove une fois de plus avec son Paper Tablet, un petit carnet connecté inventé par Giulio Iacchetti. Utilisant la technologie Ncode invisible imbriquée dans chaque page, vos souvenirs, croquis ou numéros de téléphone griffonnés sont instantanément numérisés, transférés et sauvegardés sur le Cloud. Libre à vous de consulter ensuite vos notes depuis un smartphone, une tablette ou un laptop, entre deux étapes de rando, la traversée d'une rivière impétueuse à la nage ou à dos de mulet.

Moleskine Paper Tablet - [www.moleskine.com](http://www.moleskine.com)